

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 juli 2015

GEDACHTEWISSELING

met de door de Kamer aangewezen leden
van het Wetenschappelijk Comité van het
Centrum voor Arbitrage inzake
Seksueel Misbruik over het
tussentijds verslag van het Centrum
(november 2014-juni 2015)

VERSLAG

NAMENS DE OPVOLGINGSKOMMISSIE
BETREFFENDE DE BEHANDELING VAN SEKSUEEL
MISBRUIK EN FEITEN VAN PEDOFILIE BINNEN EEN
GEZAGSRELATIE, INZONDERHEID BINNEN DE KERK
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Karine LALIEUX**

INHOUD

Blz.

I. Archivering.....	3
II. Samenloop van de procedures	4
A. Probleemschets.....	4
B. Bespreking.....	6
C. Conclusie.....	8
Bijlage.....	9

Zie:

Doc 54 **0767/ (2014/2015):**
001: Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 juillet 2015

ÉCHANGE DE VUES

avec les membres désignés par
la Chambre du Comité scientifique du
Centre d'arbitrage en matière
d'abus sexuels, sur
le rapport intermédiaire du Centre
(novembre 2014-juin 2015)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE SUIVI
RELATIVE AU TRAITEMENT D'ABUS SEXUELS ET
DE FAITS DE PÉDOPHILIE DANS UNE RELATION
D'AUTORITÉ, EN PARTICULIER AU SEIN DE L'ÉGLISE
PAR
MME **Karine LALIEUX**

SOMMAIRE

Pages

I. Archivage.....	3
II. Cumul des procédures	4
A. Position du problème.....	4
B. Discussion	6
C. Conclusion.....	8
Annexe	9

Voir:

Doc 54 **0767/ (2014/2015):**
001: Rapport.

2350

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Özlem Özen

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA	Sophie De Wit, Daphné Dumery, Goedeke Uyttersprot
PS	Karine Lalieux, Özlem Özen
MR	Sybille de Coster-Bauchau, Stéphanie Thoron
CD&V	Sonja Becq, Els Van Hoof
Open Vld	Carina Van Cauter
sp.a	Karin Jiroflée
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke
cdH	Christian Brotcorne

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

An Capoen, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
Eric Massin, Fabienne Winkel
Philippe Goffin, Luc Gustin
Raf Terwingen, Servais Verherstraeten
Katja Gabriëls
Monica De Coninck
Benoit Hellings
Catherine Fonck

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)

PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

DAMES EN HEREN,

Tijdens haar vergadering van 1 juli 2015 heeft uw commissie een gedachtewisseling gehouden met de heren Paul Martens en Herman Verbist, de door de Kamer aangewezen leden van het Wetenschappelijk Comité van het Centrum voor Arbitrage inzake Seksueel Misbruik, over het tussentijds verslag van het Centrum (november 2014-juni 2015) - zie bijlage.

De heer Herman Verbist (Wetenschappelijk Comité) geeft een overzicht van de statistische gegevens uit het tussentijds verslag, en voegt eraan toe dat er nog een eindverslag volgt.

Wat de feitelijke gegevens betreft, werden twee aspecten besproken: de archivering (I) en de samenloop van de procedures (II).

I. — ARCHIVERING

Nu de laatste dossiers in behandeling zijn, rijst de vraag hoe de door het Centrum voor Arbitrage inzake Seksueel Misbruik behandelde dossiers moeten worden gearhiveerd en hoe ze eventueel kunnen worden geraadpleegd voor wetenschappelijk onderzoek.

Voorzitter Özlem Özen geeft aan dat de regels ter zake afhangen van de hoedanigheid die het Centrum wordt toegemeten. De Juridische dienst oordeelt in dat verband dat het Centrum noch een wetgevende instantie is, noch een instantie die op welke wijze ook afhangt van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De heer Paul Martens (Wetenschappelijk Comité) geeft aan dat het Wetenschappelijk Comité nog steeds uitzoekt hoe de archivering het best kan worden aangepakt. Twee belangen staan voorop: het wetenschappelijk belang van de documentatie van het Centrum, en het waarborgen van de door het arbitragereglement geboden vertrouwelijkheid, die tijdens de procedure wordt bevestigd. De slachtoffers hechten belang aan die vertrouwelijkheid. In dat verband zou men eventueel een beroep kunnen doen op het Rijksarchief.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) zou het jammer vinden mocht dat archief niet worden bewaard. Volgens het lid is het mogelijk om wetenschappelijk onderzoek te voeren zonder de vertrouwelijkheid van de dossiers te schenden. De Bijzondere commissie betreffende de behandeling van seksueel misbruik en feiten van pedofilie binnen een gezagsrelatie, inzonderheid binnen de Kerk, heeft erop gewezen dat informatie over daders van seksueel misbruik schaars is.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a consacré sa réunion du 1^{er} juillet 2015 à un échange de vues avec MM. Paul Martens et Herman Verbist, membres désignés par la Chambre du Comité scientifique du Centre d'arbitrage en matière d'abus sexuels, sur le rapport intermédiaire du Centre (novembre 2014-juin 2015) (voir annexe).

M. Herman Verbist (Comité scientifique) parcourt les données statistiques figurant dans ce rapport intermédiaire, et ajoute qu'un rapport final sera encore réalisé.

En ce qui concerne les données matérielles, deux questions ont été traitées: l'archivage (I) et le cumul des procédures (II).

I. — ARCHIVAGE

Alors que les derniers dossiers sont en voie d'être traités, la question se pose des modalités d'archivage et de consultation éventuelle à des fins de recherche scientifique des dossiers traités par le Centre d'arbitrage en matière d'abus sexuels.

Mme Özlem Özen, présidente, fait remarquer que les règles afférentes à cette matière dépendent de la qualification du Centre. À ce sujet, le Service juridique estime que le Centre ne constitue ni un organe législatif, ni un organe relevant à quelque titre que ce soit de la Chambre des représentants.

M. Paul Martens (Comité scientifique) indique que le Comité scientifique est encore toujours à la recherche de la meilleure solution en ce qui concerne l'archivage. Deux valeurs sont en jeu: l'intérêt scientifique de la documentation du Centre et la garantie de confidentialité apportée par le règlement d'arbitrage et confirmée lors de la procédure. Les victimes tiennent à cette confidentialité. Une solution pourrait consister à faire appel aux Archives de l'État.

Mme Karine Lalieux (PS) trouverait regrettable de ne pas conserver ces archives. Le membre estime possible de concilier la confidentialité et la possibilité de mener des recherches scientifiques. La commission spéciale relative au traitement d'abus sexuels et de faits de pédophilie dans une relation d'autorité, en particulier au sein de l'Église, a mis en évidence que les données afférentes aux auteurs d'abus sexuels sont pauvres.

II. — SAMENLOOP VAN DE PROCEDURES

A. Probleemschets

Voorzitter mevrouw Özlem Özen geeft aan dat zij als voorzitter van de opvolgingscommissie een brief heeft ontvangen van meerdere door hun raadsman vertegenwoordigde personen, die zowel een aanvraag bij het Centrum als een vordering bij de hoven en rechtbanken van de rechterlijke macht hadden ingediend. In die brief klagen de aanvragers erover dat zij zich gedwongen zagen hun procedure bij het Centrum stop te zetten, omdat een instantie van het Centrum zich tegen de samenloop van procedures had uitgesproken.

In eigen naam wijst *de heer Paul Martens* erop dat een van de vurigste discussies in de Bijzondere commissie ging over het bepalen van de grens tussen openbare dienstverlening door het gerecht en privé-initiatief. Enerzijds heeft de Bijzondere commissie een analyse gemaakt van twee binnen de Belgische katholieke Kerk opgerichte commissies die de klachten inzake seksueel misbruik en feiten van pedofilie moesten onderzoeken. Anderzijds heeft de bijzondere commissie het “protocol” besproken om de gegevensstroom van de commissie voor de behandeling van klachten wegens seksueel misbruik in een pastorale relatie te reguleren. De Bijzondere commissie heeft daaruit geconcludeerd dat elke vermenging van openbare en privérechtspraak moet worden voorkomen.

Om dergelijke verwarring te voorkomen, bevat het arbitragereglement de in artikel 5.2.1. vervatte bepaling dat “een vordering (...) enkel mogelijk [is] wanneer het slachtoffer geen partij is in een andere hangende procedure over dezelfde feiten en wanneer het slachtoffer geen beroep meer kan doen op enig rechtsmiddel voor de hoven en rechtbanken omwille van de verjaring van deze feiten” (DOC 53 0520/005, blz. 60). De subsidiariteit van de vordering is een ontvankelijkheidsvoorwaarde. “Verjaring” is evenwel geen eenvoudige juridische kwestie. Constructies zoals de materiële samenloop en de ideale samenloop van misdrijven, deelneming enzovoort maken het debat ingewikkelder. De verjaring wordt vastgesteld door een justitieel gerecht.

Aangezien veel rechtszaken aan de gang zijn, hebben de opstellers van het arbitragereglement in artikel 5.2.3. een bepaling opgenomen, die als volgt luidt: “Indien een slachtoffer als burgerlijke partij betrokken is bij een proces dat nog aanhangig is bij een strafrechtbank, en vreest dat de zaak zal verjaren, kan hij ten bewarende titel een aanvraag indienen tijdens de termijn die loopt tot uiterlijk 31 oktober 2012. De Permanente Arbitragekamer, nadat zij bij toepassing van art. 12.1., tweede streepje, desgevallend contact heeft opgenomen

II. — CUMUL DES PROCÉDURES

A. Position du problème

Mme Özlem Özen, présidente, fait état d’un courrier qui lui a été adressé en sa qualité de présidente de la commission de suivi par plusieurs personnes, représentées par leur conseil, qui ont introduit à la fois une demande au Centre et devant les cours et tribunaux de l’ordre judiciaire. Dans ce courrier, les demandeurs se plaignent d’avoir été contraints de ne pas poursuivre la procédure au Centre, en raison de la position exprimée par un organe du Centre sur le cumul des procédures.

En son nom personnel, *M. Paul Martens* tient à rappeler que l’une des discussions qui a le plus animé la commission spéciale a consisté à tracer la frontière entre le service public de la justice et l’initiative privée. D’une part, la commission spéciale a analysé deux commissions instituées au sein de l’Église catholique belge afin de traiter les plaintes relatives aux abus sexuels et aux faits de pédophilie. D’autre part, elle a discuté du “protocole” de régulation des flux d’information avec la commission pour le traitement des plaintes d’abus sexuels dans le cadre d’une relation pastorale. La commission spéciale a conclu qu’il était nécessaire d’éviter toute confusion entre justices publique et privée.

Pour éviter ce genre de confusions, le règlement d’arbitrage contient la règle, inscrite à l’article 5.2.1, en vertu de laquelle “Une demande n’est possible que si la victime n’est partie à aucune autre procédure en cours, pour les mêmes faits, et si elle ne peut plus invoquer aucun moyen de droit devant les cours et tribunaux en raison de la prescription de ces faits” (DOC 53 0520/005, p. 60). La subsidiarité de la demande est une condition de recevabilité. Or, la prescription n’est pas une question juridique simple. Des constructions telles que le concours matériel et le concours idéal d’infractions, la participation, etc., aboutissent à compliquer les débats. La prescription est constatée par une juridiction de l’ordre judiciaire.

De nombreuses affaires judiciaires étant en cours, les auteurs du règlement d’arbitrage ont introduit la règle, inscrite à l’article 5.2.3, en vertu de laquelle “Si une victime est engagée en tant que partie civile dans une procédure encore pendante devant une juridiction pénale, et qu’elle craint que la prescription n’intervienne, elle peut également introduire une requête à titre conservatoire au plus tard le 31 octobre 2012. La Chambre d’arbitrage permanente, après avoir contacté le parquet compétent s’il y a lieu, en application de l’article

met het bevoegde parket, beslist over de ontvankelijkheid van de aanvraag uiterlijk op 31 juli 2013.” (DOC 53 0520/005, blz. 61). Het Wetenschappelijk Comité, dat tweemaal door de Permanente Arbitragekamer werd aangesproken, heeft via twee adviezen de laatstgenoemde termijn telkens met een jaar verlengd, wat leidt tot 31 juli 2015 als uiterste einddatum.

De aanvragers die de brief naar de opvolgingscommissie hebben gestuurd, verkeren in een situatie waarin zij, wegens tal van procedurele incidenten, niet tegen uiterlijk 31 juli 2015 het bewijs zullen kunnen leveren van een eventuele verjaring. De Permanente Arbitragekamer wil zich aan de termijn van 31 juli 2015 houden. Zij heeft die aanvragers dus een brief gestuurd, waarin zij aangaf eraan voorbij te kunnen gaan dat van een eventuele verjaring geen bewijs voorhanden is, indien het bewijs wordt geleverd dat afstand wordt gedaan van de nog voor het strafgerecht aanhangige rechtspleging. In bijkomende orde werd de oplossing van de opvangpunten van de Kerk¹ ter sprake gebracht.

De laatste nog door het Centrum te behandelen dossiers kunnen worden opgedeeld in drie categorieën: de aanvragers die op de brief van de Permanente Arbitragekamer hebben gereageerd door afstand te doen van hun vordering voor de strafrechten; de aanvragers die eenvoudigweg voor de Permanente Arbitragekamer afstand hebben gedaan van hun aanvraag om vervolgens hun vordering voor de strafrechten voort te zetten; de aanvragers die voor de Permanente Arbitragekamer afstand hebben gedaan van hun aanvragen volgens de nadere regels die beschreven staan in de aan de opvolgingscommissie gestuurde brief. De afstand vindt hier plaats “onder dwang” en “onder voorbehoud”. Het ligt allesbehalve voor de hand de waarde van een dergelijke afstand juridisch te beoordelen.

De manier waarop de Permanente Arbitragekamer die afstand zal beoordelen, is voor gissingen vatbaar. De Arbitragekamer kan de aanvragen als onontvankelijk beschouwen. De aanvragers zullen dan misschien stellen dat de onontvankelijkheid terug te voeren is op een aspect dat los staat van de aanvragers (aangezien de strafrechtspleging nog altijd aan de gang is). Ook kan de Permanente Arbitragekamer beslissen de zaak nogmaals aan het Wetenschappelijk Comité voor te leggen om de in artikel 5.2.3. van het arbitragereglement bedoelde termijn te verlengen. In dit stadium kreeg het Wetenschappelijk Comité echter geen enkel verzoek in die zin voorgelegd. Het Wetenschappelijk Comité mag zich niet op eigen initiatief in een lopende procedure mengen.

¹ Zie in verband met die opvangpunten reeds DOC 54 0767/001.

12.1., 2^e tiret, statue sur la recevabilité de la requête au plus tard le 31 juillet 2013.” (DOC 53 0520/005, p. 61). Interrogé à deux reprises par la Chambre d’arbitrage permanente, le Comité scientifique a, par deux avis, reporté ce dernier délai d’un an, aboutissant à la date ultime du 31 juillet 2015.

Les demandeurs ayant envoyé le courrier à la commission de suivi se trouvent dans une situation où, en raison de multiples incidents de procédure, ils ne pourront pas apporter la preuve d’une éventuelle prescription au plus tard le 31 juillet 2015. La Chambre d’arbitrage permanente souhaite s’en tenir au délai du 31 juillet 2015. Elle a donc envoyé un courrier à ces demandeurs, par lequel elle a considéré pouvoir passer outre l’absence de preuve d’une éventuelle prescription si est apportée la preuve d’un désistement dans la procédure encore pendante devant la juridiction pénale. À titre subsidiaire, la solution des points de contacts de l’Église¹ était évoquée.

Les derniers dossiers à traiter par le Centre peuvent être divisés en trois catégories: les demandeurs qui ont répondu au courrier de la Chambre d’arbitrage permanente en se désistant de leur action devant les juridictions pénales; les demandeurs qui se sont désistés purement et simplement devant la Chambre d’arbitrage permanente pour poursuivre leur action devant les juridictions pénales; les demandeurs qui se sont désistés devant la Chambre d’arbitrage permanente selon les modalités décrites dans le courrier envoyé à la commission de suivi. Le désistement a ici lieu “sous la contrainte” et “sous réserve”. L’appréciation juridique de la valeur d’un tel désistement n’est guère évidente.

La manière dont la Chambre d’arbitrage permanente appréciera ce désistement est sujette à conjectures. Cette instance peut considérer que les demandes sont irrecevables. Les demandeurs se plaindront du fait que l’irrecevabilité trouve sa source dans un élément extrinsèque aux demandeurs (la procédure pénale étant toujours en cours). Elle peut aussi décider de saisir le Comité scientifique une nouvelle fois afin de prolonger le délai visé à l’article 5.2.3 du règlement d’arbitrage. Toutefois, à ce stade, le Comité scientifique n’a été saisi d’aucune demande en ce sens. Le Comité scientifique ne peut interférer, de sa propre initiative, dans une procédure en cours.

¹ Sur ces points de contact, voy. déjà DOC 54 0767/001.

B. Bespreking

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) had uit het arbitragereglement afgeleid dat alle belangrijke interpretatiemoeilijkheden van dat reglement altijd aan het Wetenschappelijk Comité moesten worden voorgelegd. De betrokkenheid van het Wetenschappelijk Comité is bedoeld om ruime steun voor de gekozen oplossingen te waarborgen, met inachtneming van de belangen van de slachtoffers.

De brief van de Permanente Arbitragekamer kan bij de slachtoffers als een drukkingsmiddel overkomen, om hen ertoe aan te zetten aan bepaalde rechten te verzaken. De toegang tot het gerecht – indien de feiten niet verjaard zijn – moet worden behouden. Seksueel misbruik en schuldig verzuim blijven twee verschillende feiten. Het herstelrecht voor beide feiten mag niet worden verward. Het lid heeft moeite met het feit dat de brief van de Permanente Arbitragekamer verstuurd is zonder enig overleg met het Wetenschappelijk Comité.

De spreekster begrijpt dat het niet mogelijk is om het Centrum voor Arbitrage inzake seksueel misbruik eeuwig te behouden. Niemand weet wanneer de strafrechtelijke procedure definitief zal zijn afgerond; voorts kost het Centrum geld. Het lid roert dus het idee aan dat het een tijdelijke instelling zou worden, die opnieuw zou worden opgestart wanneer in de dossiers van de betrokken aanvragers een definitieve beslissing is genomen.

De heer Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) zou niet willen dat het puike parcours dat het Centrum tot dusver heeft afgelegd, op het allerlaatste moment door een dergelijke negatieve noot zou worden bezoedeld. Een eerste oplossing zou zijn dat de termijn, als bedoeld in artikel 5.2.3 van het arbitragereglement, opnieuw zou worden verlengd door het Wetenschappelijk Comité, op verzoek van de Permanente Arbitragekamer. Een tweede oplossing zou een beslissing van de Permanente Arbitragekamer zijn waarbij in een opschortende voorwaarde wordt voorzien: de schadeloosstelling zou worden toegekend onder de opschortende voorwaarde van een definitieve beslissing van de strafrechter die de verjaring vaststelt.

Wat het parcours van het Centrum betreft, deelt *mevrouw Karine Lalieux (PS)* de bezorgdheid van de voorgaande spreker. Alle instanties van het Centrum verdienen lof voor hun inzet. Toch betreurt de spreekster dat de Permanente Arbitragekamer de brief heeft verstuurd zonder overleg met het Wetenschappelijk Comité. De slachtoffers wisten niet hoe ze erop konden reageren.

B. Discussion

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) avait déduit du règlement d'arbitrage que toute difficulté importante d'interprétation dudit règlement devait toujours être soumise au Comité scientifique. L'implication du Comité scientifique vise à garantir un soutien large aux solutions retenues, tenant compte des intérêts des victimes.

Or, le courrier de la Chambre d'arbitrage permanente peut apparaître comme une pression à l'encontre des victimes afin qu'elles renoncent à certains droits. L'accès à la justice, si les faits ne sont pas prescrits, doit être maintenu. En outre l'abus sexuel et l'abstention coupable restent deux faits distincts. Le droit à la réparation pour les deux faits ne peut être confondu. Que le courrier de la Chambre d'arbitrage permanente ait été envoyé sans aucune concertation avec le Comité scientifique indispose donc le membre.

L'oratrice comprend qu'il ne soit pas possible de maintenir le Centre d'arbitrage en matière d'abus sexuels indéfiniment en activité. Nul ne sait quand la procédure pénale sera définitivement clôturée. Le Centre a un coût. Le membre évoque donc l'idée d'en faire un organe temporaire, qui serait à nouveau réactivé lorsqu'une décision définitive est prise dans les dossiers des demandeurs concernés.

M. Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen) ne voudrait pas que le beau parcours qu'a connu le Centre jusqu'ici soit entaché en toute fin par une telle fausse note. Une première solution pourrait consister en une nouvelle prolongation du délai visé à l'article 5.2.3 du règlement d'arbitrage, par le Comité scientifique, à la demande la Chambre d'arbitrage permanente. Une deuxième solution pourrait consister en une décision de la Chambre d'arbitrage permanente contenant une condition suspensive. L'indemnité serait accordée à la condition suspensive d'une décision définitive du juge pénal constatant la prescription.

Mme Karine Lalieux (PS) partage la préoccupation du précédent membre, concernant le parcours du Centre. L'ensemble des organes du Centre peuvent être salués pour leur investissement. Cependant, l'oratrice regrette que la Chambre d'arbitrage permanente ait envoyé le courrier sans concertation avec le Comité scientifique. Les victimes n'ont su comment y réagir.

De strafprocedure kan nog vele jaren aanslepen. Een Centrum zolang in stand houden, ook al is het een niet-permanente instantie, zal niet eenvoudig zijn. De slachtoffers zijn niet meer van de jongste en de instanties van het Centrum zijn grotendeels samengesteld uit eremagistraten en emeriti professoren. De kantoren van het Centrum bevinden zich bij de Koning Boudewijnstichting. Een pragmatische oplossing moet worden uitgewerkt. Het zou interessant zijn, mocht het Wetenschappelijk Comité zich over dit vraagstuk buigen.

Tot slot acht de spreekster het niet echt kies dat de persoon die de brief aan de opvolgingscommissie heeft gericht, zich tot de pers heeft gewend nog vóór hij het Parlement daarvan op de hoogte had gebracht.

Mevrouw Sophie De Wit (N-VA) bevestigt dat het werk van het Centrum kwaliteitsvol is. Ook zij vreest schoonheidsfouten, zeker omdat het Centrum het gerecht tot dusver een opvangmodel voor de slachtoffers kon aanreiken.

Houdt het Wetenschappelijk Comité er een gemeenschappelijke visie op na? Hoeveel aanvragers hebben hun aanvraag bij het Centrum ingetrokken, en volgens welke nadere regels? Sommige aanvragers hebben afstand gedaan van hun vordering bij de rechtscolleges van de rechterlijke orde, op basis van de oorspronkelijke in artikel 5.2.3 van het arbitragereglement bedoelde datum, alvorens vast te stellen dat die datum was verschoven. Men zou moeten toezien op de gelijke behandeling van de aanvragers.

Een beslissing onder opschortende voorwaarde lijkt de spreekster moeilijk uitvoerbaar. De Permanente Arbitragekamer zou immers een standpunt innemen in een dossier dat nog niet is behandeld door het rechtscollege van de rechterlijke orde. Een eventuele erkenning van verantwoordelijkheid zou kunnen worden gebruikt in het kader van de gerechtelijke procedure.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) merkt op dat het door mevrouw De Wit belichte verschil in behandeling gaat om een groep aanvragers die vrijwillig een intrekking van hun aanvraag hebben ingediend. Hun situatie kan niet worden vergeleken met die van aanvragers die om een externe reden tot intrekking van hun aanvraag gedwongen zijn.

De spreekster blijft erbij dat de brief van de Permanente Arbitragekamer een verplichting inhoudt.

Persoonlijk delen de heren *Paul Martens* en *Herman Verbist* de twijfels over de uitvoerbaarheid van de beslissing onder opschortende voorwaarde. Een

La procédure pénale peut encore durer pendant de nombreuses années. Maintenir un Centre, fût-il non permanent, pendant autant de temps ne sera pas simple. Les victimes sont âgées et les organes du Centre sont composés pour la plupart de magistrats honoraires et de professeurs émérites. Des bureaux sont occupés à la Fondation Roi Baudouin. Une solution pragmatique doit être trouvée. Il serait intéressant que le Comité scientifique se penche sur cette question.

Enfin, l'oratrice estime peu élégant que l'auteur du courrier adressé à la commission de suivi s'en soit d'abord ouvert à la presse, bien avant d'en informer le parlement.

Mme Sophie De Wit (N-VA) confirme que l'activité du Centre fut de qualité. Elle aussi craint la fausse note, d'autant plus que jusqu'ici, le Centre pouvait même offrir à la justice un modèle de prise en charge des victimes.

Existe-t-il une vision commune au sein du Comité scientifique? Combien de demandeurs se sont-ils désistés de leur demande au Centre, et selon quelles modalités? Certains demandeurs s'étaient désistés de leur demande devant les juridictions de l'ordre judiciaire sur la base de la date initiale visée à l'article 5.2.3 du règlement d'arbitrage, avant de constater que cette date avait été reportée. Il faudrait veiller à l'égalité de traitement entre les demandeurs.

Une décision sous condition suspensive semble difficilement praticable à Mme De Wit. La Chambre d'arbitrage permanente prendrait en effet position dans un dossier qui n'aurait pas encore été traité par la juridiction de l'ordre judiciaire. Une éventuelle reconnaissance de responsabilité pourrait être utilisée dans le cadre de la procédure judiciaire.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) fait remarquer que la différence de traitement mise en lumière par Mme De Wit concerne un groupe de demandeurs ayant volontairement introduit un désistement. Leur situation ne peut être comparée à des demandeurs étant contraints pour une raison leur étant extérieure de se désister.

L'oratrice persiste à considérer que le courrier de la Chambre d'arbitrage permanente constitue une contrainte.

À titre personnel, *MM. Paul Martens* et *Herman Verbist* partagent les doutes exprimés sur la praticabilité de la décision sous condition suspensive. Une autre

andere oplossing zou kunnen zijn de structuur van het Centrum aan te passen aan het beperkt aantal resterende dossiers.

Het zou verstandig zijn mocht het Wetenschappelijk Comité zich over dit probleem kunnen buigen en een oplossing voorstellen die de gelijkheid tussen de rechtzoekenden in acht neemt. Het Wetenschappelijk Comité is uiteraard belast met de interpretatie van het arbitragereglement, maar het kan zich voor interpretatievraagstukken niet tot zichzelf wenden: “Het Comité kan hiertoe geraadpleegd worden door de Permanente Arbitragekamer of door een scheidsgerecht” (artikel 3 van het reglement, DOC 53 0520/005, blz. 58).

Het Wetenschappelijk Comité mag zich nooit bemoeien met individuele dossiers. Daarom kan het Comité zich in deze fase trouwens niet uitspreken over de lezing van het begrip “dezelfde feiten”.

C. Conclusie

De heren Paul Martens en Herman Verbist (Wetenschappelijk Comité) nemen nota van de bezorgdheid van de leden en zullen die zeker vertolken bij de instanties van het Centrum voor Arbitrage inzake Seksueel Misbruik.

De rapporteur,

Karine LALIEUX

De voorzitter,

Özlem ÖZEN

solution pourrait consister en l’adaptation de la structure du Centre au nombre limité des dossiers restants.

Il serait judicieux que le Comité scientifique puisse se pencher sur cette question et proposer une solution, soucieuse de l’égalité entre les justiciables. Certes, le Comité scientifique est chargé de l’interprétation du règlement d’arbitrage. Cependant, il ne se saisit pas lui-même de questions d’interprétation: “Il peut être consulté par la Chambre d’arbitrage permanente ou les collèges arbitraux” (article 3 du règlement, DOC 53 0520/005, p. 58).

Le Comité scientifique ne peut jamais s’immiscer dans des dossiers individuels. C’est d’ailleurs également pour cette raison que le Comité ne peut se prononcer à ce stade sur l’interprétation à donner au concept des “mêmes faits”.

C. Conclusion

MM. Paul Martens et Herman Verbist (Comité scientifique) prennent acte des préoccupations énoncées par les membres et s’engagent à les répercuter auprès des organes du Centre d’arbitrage en matière d’abus sexuels.

Le rapporteur,

Karine LALIEUX

La présidente,

Özlem ÖZEN

BIJLAGE / ANNEXE

CENTRUM VOOR ARBITRAGE INZAKE SEKSUEEL MISBRUIK

TUSSENTIJD'S VERSLAG

NOVEMBER 2014-JUNI 2015

OPGESTELD DOOR HET WETENSCHAPPELIJK COMITÉ VAN HET CENTRUM VOOR ARBITRAGE

STATISTISCHE INFORMATIE OVER DE ACTIVITEITEN

VAN HET CENTRUM VOOR ARBITRAGE INZAKE SEKSUEEL MISBRUIK

CENTRE D'ARBITRAGE EN MATIÈRE D'ABUS SEXUELS

RAPPORT INTERMÉDIAIRE

NOVEMBRE 2014-JUIN 2015

ÉTABLI PAR LE COMITÉ SCIENTIFIQUE DU CENTRE D'ARBITRAGE

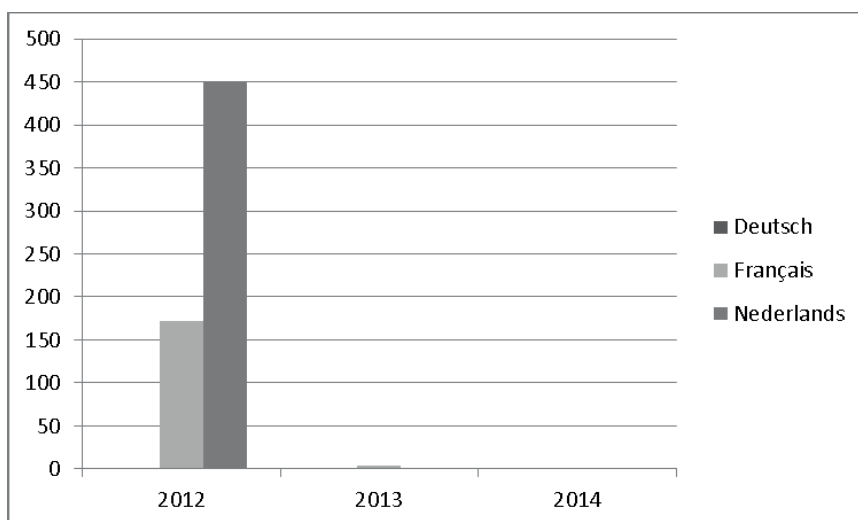
INFORMATIONS STATISTIQUES SUR LES ACTIVITES

DU CENTRE D'ARBITRAGE EN MATIERE D'ABUS SEXUELS

1. Ingediende aanvragen /Requêtes introduites

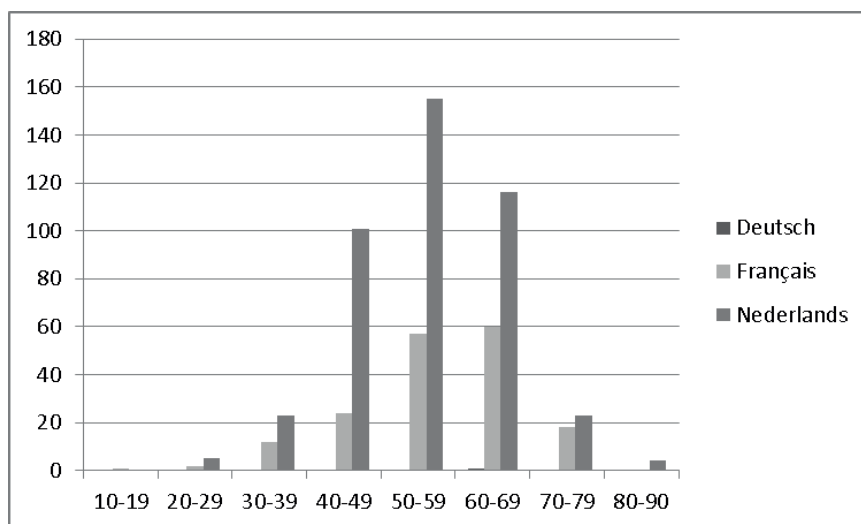
	DEUTSCH	FRANÇAIS	NEDERLANDS	
2012	1	172	449	622
2013		4	1	5
2014			1	1
	1	176	451	628

Tb1.1



2. Ingediende aanvragen per leeftijd /Requêtes introduites par tranche d'âge

Tbl 2 :



3. Afgehandelde dossiers / Dossiers terminés (24.06.2015)

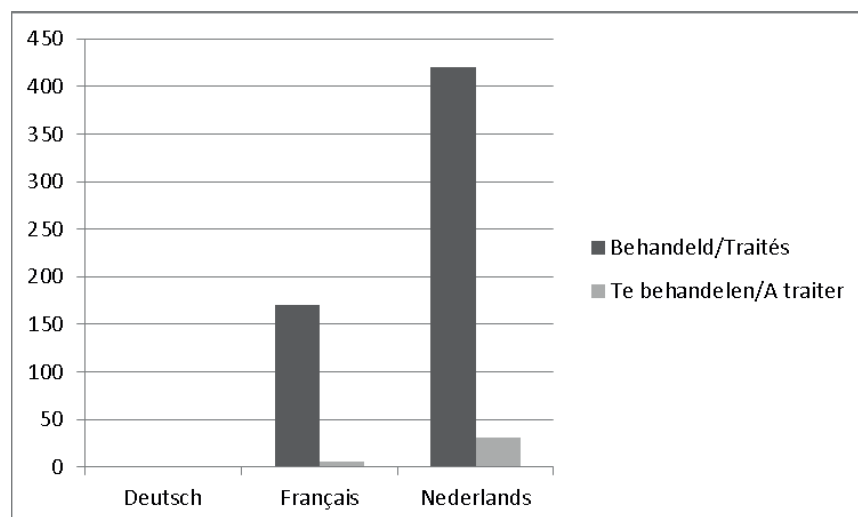
	AF/TERMINES	OPEN/A TRAITER
DEUTSCH	1	
FRANÇAIS	170	6
NEDERLANDS	420	31
	591	37

Open / A traiter (29.06.2015)

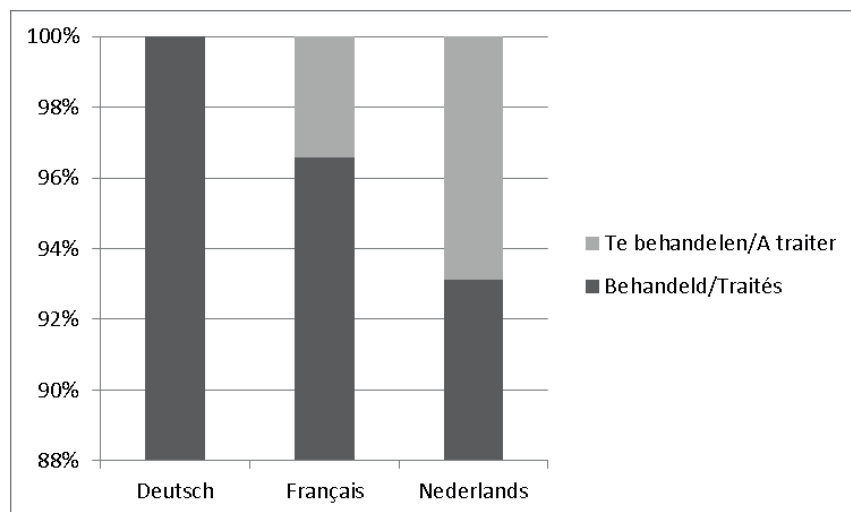
- class actions	:	26
- andere dossiers/autres dossiers	:	9
- lopende arbitrages/arbitrages en cours	:	2

		37

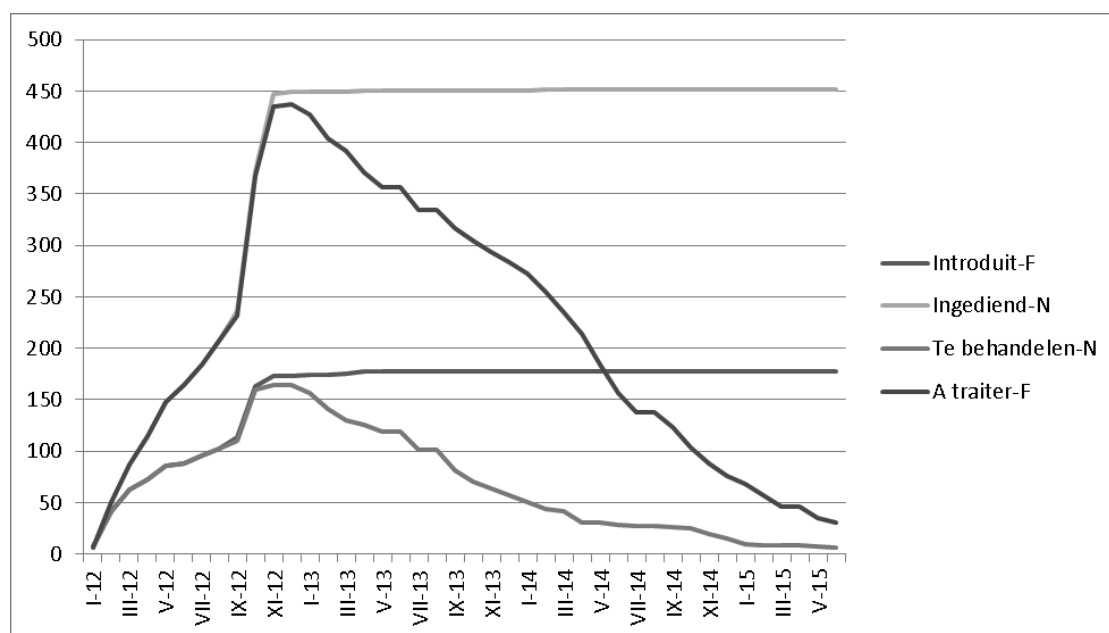
Tbl 3-1 : Afgehandelde dossiers per taalrol (in aantallen) / Dossiers terminés par rôle linguistique (en nombres)



Tbl 3-2 : Afgehandelde dossiers (in percentage van het totaal) / Dossiers terminés (en pourcentage du total)



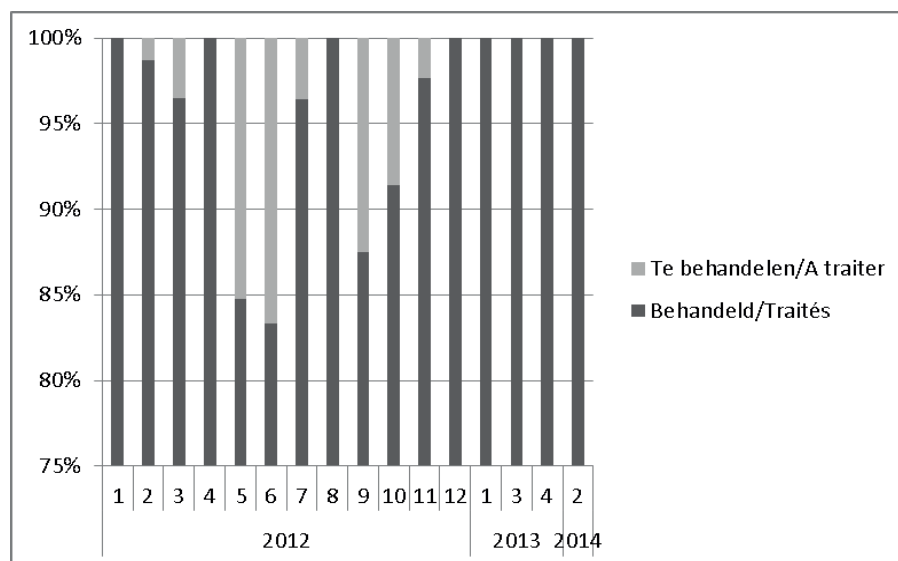
Tbl 3-3 : Stand van de behandelde zaken / Etat d'avancement des affaires traitées



4. Afgehandelde dossiers volgens maand van indiening / Dossiers terminés selon le mois d'introduction

	AF/TRAITES	OPEN/A TRAITER	
2012	585	37	622
1	13		13
2	78	1	79
3	55	2	57
4	39		39
5	39	7	46
6	15	3	18
7	27	1	28
8	29		29
9	35	5	40
10	170	16	186
11	83	2	85
12	2		2
2013	5		5
1	1		1
3	1		1
4	3		3
2014	1		1
2	1		1
	591	37	628

Tbl 4 : Afgehandelde dossiers volgens maand van indiening / Dossiers terminés selon le mois d'introduction



5. Eindbeslissingen van Permanente Arbitragekamer zonder vergoeding (per jaar)
/Décisions finales de la Chambre d'arbitrage permanente sans compensation (par année)

	2013	2014	2015	
- afstand / désistement		7	1	8
- gebrek aan bewijs / absence de preuve	1	5		6
- dubbel gebruik / double emploi		2	1	3
- geen priester / pas un prêtre		18	4	22
- geen reactie sedert begin / pas de réaction depuis le début		5	1	6
- geen seksueel misbruik / pas d'abus sexuel		2	1	3
- geen slachtoffer / pas de victime		6	2	8
- geen verzoening en geen arbitrage / pas de conciliation et pas d'arbitrage		1	1	2
- laattijdig / hors délai		5	1	6
- niet gekomen naar bijeenkomst / défaut après convocation		3	2	5
- slachtoffer overleden tijdens procedure / victime décédée en cours de procédure		6	1	7
- elders vergoed / dédommagé ailleurs	21	11	10	42
	22	71	25	118

6. Eindbeslissingen zonder vergoeding (per taalrol) / décisions finales sans compensation (par rôle linguistique)

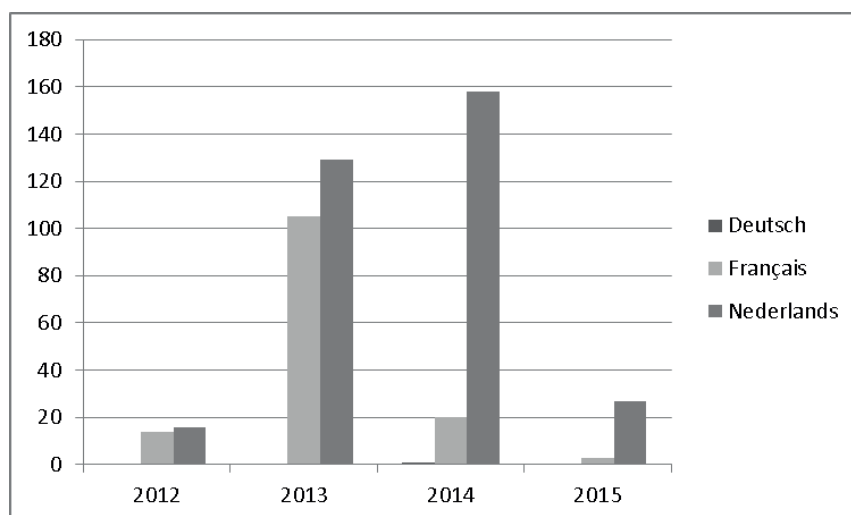
	Français	Nederlands	
- afstand / désistement	3	5	8
- gebrek aan bewijs / absence de preuve	1	5	6
- dubbel gebruik / double emploi	2	1	3
- geen priester / pas un prêtre	7	15	22
- geen reactie sedert begin / pas de réaction depuis le début	4	2	6
- geen seksueel misbruik / pas d'abus sexuel		3	3
- geen slachtoffer / pas de victime	2	6	8
- geen verzoening en geen arbitrage / pas de conciliation et pas d'arbitrage		2	2
- laattijdig / hors délai	4	2	6
- niet gekomen naar bijeenkomst / défaut après convocation	2	3	5
- slachtoffer overleden tijdens procedure / victime décédée en cours de procédure	1	6	7
- elders vergoed / dédommagé ailleurs	1	41	42
	27	91	118

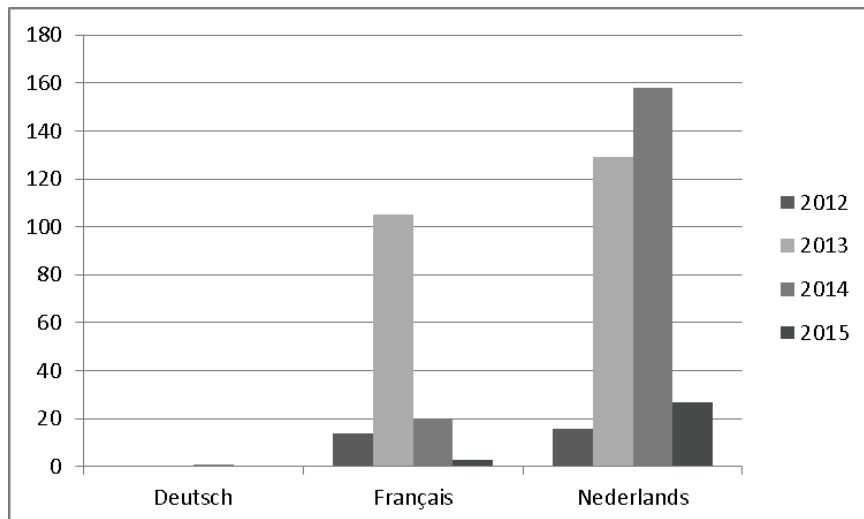
Komen NIET in cijfers voor / N'apparaissent pas dans les chiffres:

- ✓ 1 arbitrale beslissing die vergoeding van 25.000 EUR toekende, waarbij geen toestemming werd verleend door Permanente Arbitragekamer om maximum van 25.000 EUR te overschrijden / 1 sentence arbitrale accordant 25.000 EUR, la demande de dépasser le plafond de 25.000 EUR étant rejeté par la Chambre d'arbitrage permanente
- ✓ 5 tussenbeslissingen / 5 décisions avant dire droit
- ✓ 1 verbeterende beslissing / 1 décision rectificatrice

7. Verzoeningen: aantal / Conciliations: nombre

	Deutsch	Français	Nederlands	
2012			14	16
2013		105	129	234
2014	1	20	158	179
2015		3	27	30
	1	142	330	473

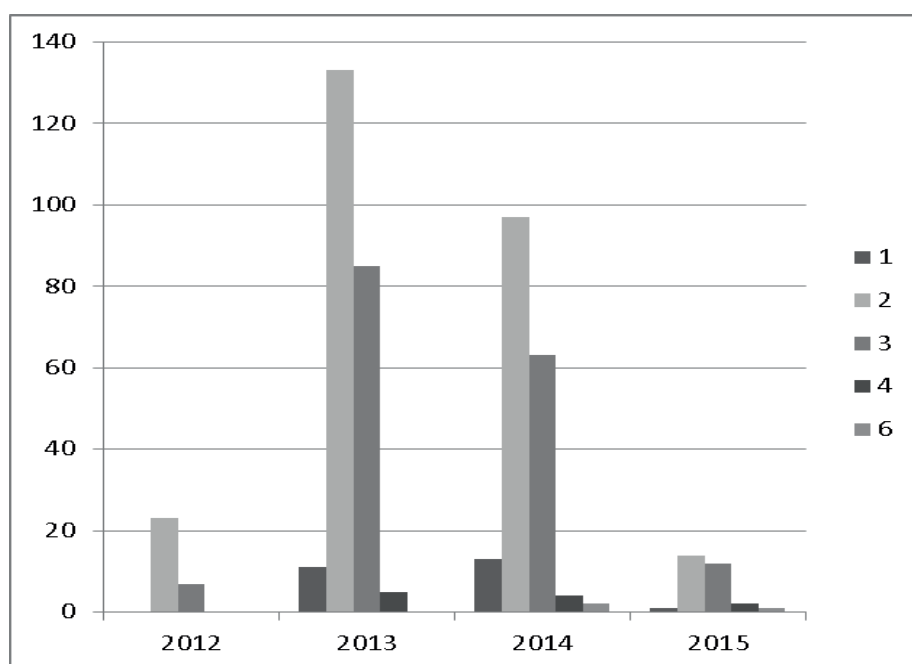
Tbl 7-1 : Verzoeningen per jaar en per taalrol / Conciliations par année et par rôle linguistique

Tbl 7-2 : Verzoeningen per taalrol en per jaar / Conciliations par rôle linguistique et par année

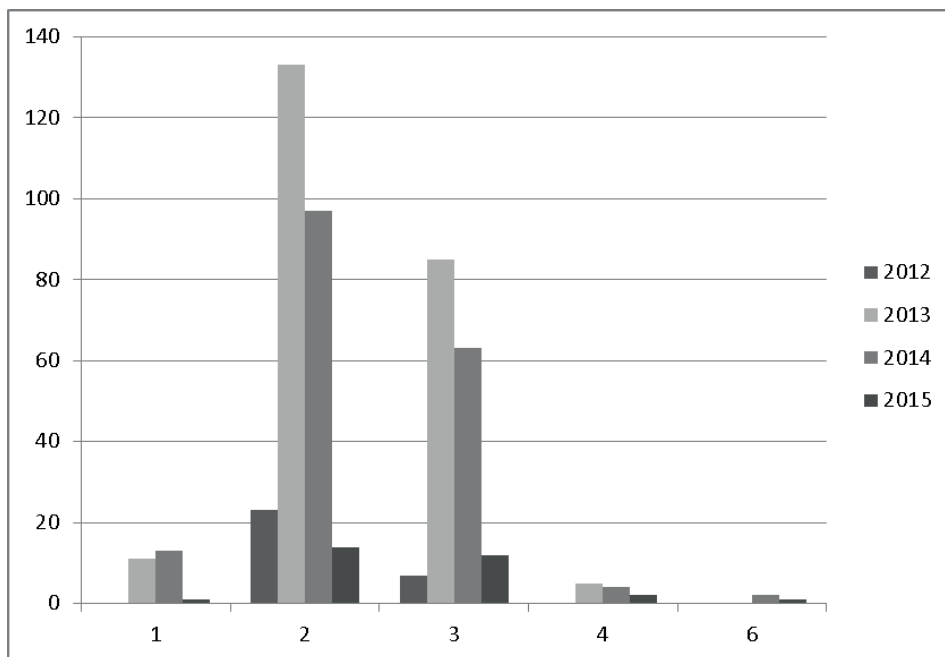
8. Verzoeningen : per categorie / Conciliations : par catégorie

	1	2	3	4	6 = zelfdoding/suicide	
2012		23	7			30
2013	11	133	85	5		234
2014	13	97	63	4	2	179
2015	1	14	12	2	1	30
	25	267	167	11	3	473

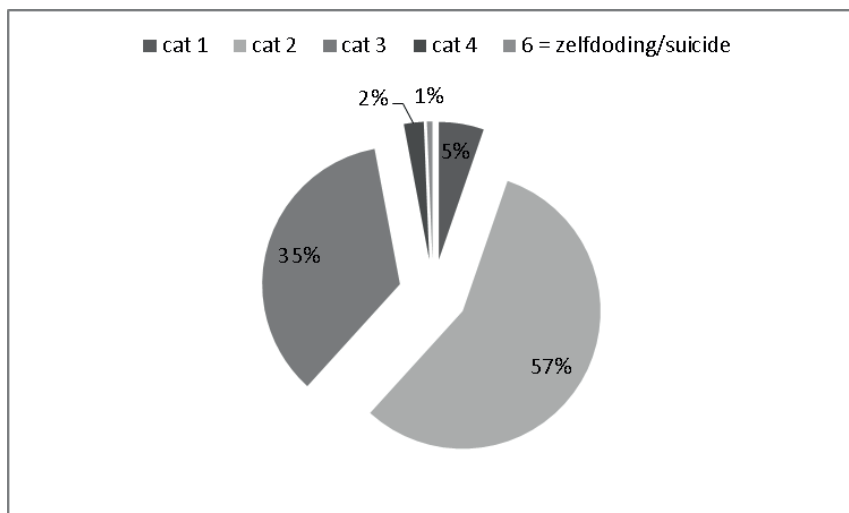
Tbl 8-1 : Verzoeningen per jaar en per categorie / Conciliations par année et par catégorie



Tbl 8-2 : Verzoeningen per categorie en per jaar / Conciliations par catégorie et par année



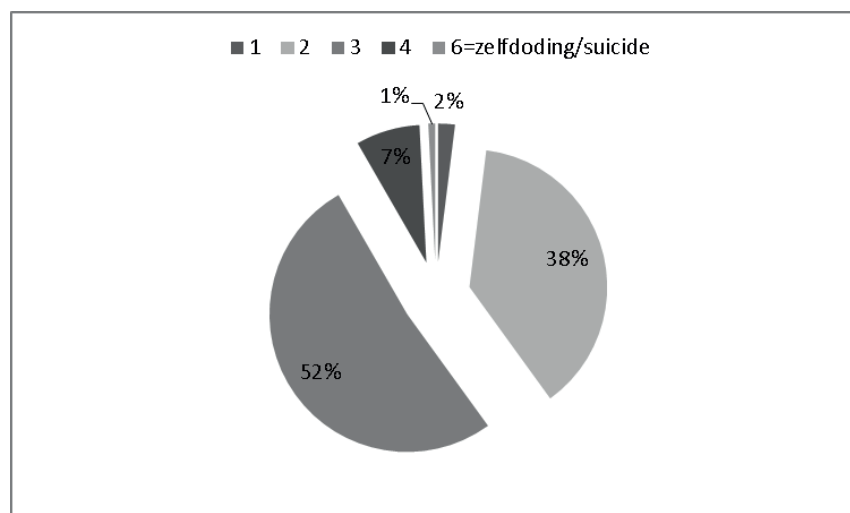
Tbl 8-3 : Globaal overzicht verzoeningen per categorie / Aperçu global des conciliations par catégorie



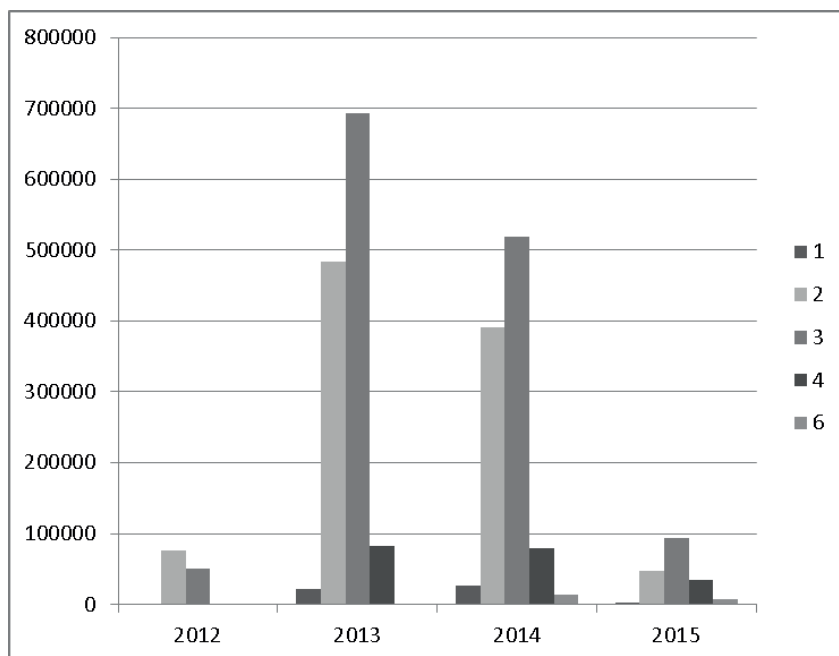
9. Verzoeningen: totaal toegekend bedrag / Conciliations: montant total accordé

	1	2	3	4	6=zelfdoding/suicide	
2012		76251	50000			126251
2013	22250	483500	692500	82000		1280250
2014	26500	391000	518750	80000	14000	1030250
2015	2500	47000	93000	35000	7000	184500
	51250	997751	1354250	197000	21000	2621251

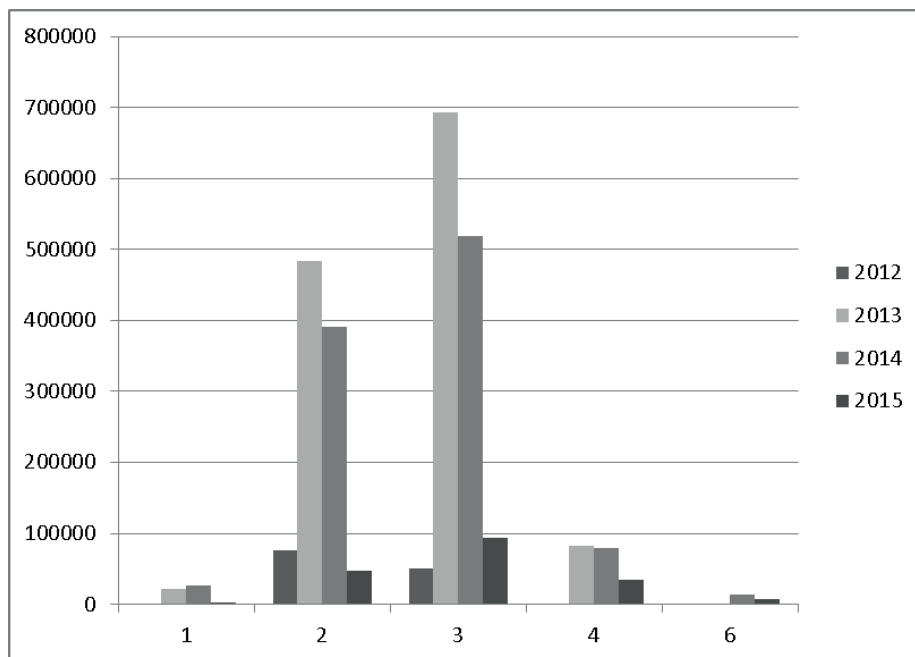
Tbl 9-1 : Globaal overzicht van bedragen toegekend in de verzoeningen / Aperçu global des montants accordés dans les conciliations



Tbl 9-2 : Totaalbedrag toegekend per jaar en per categorie / Montant total accordé par année et par catégorie

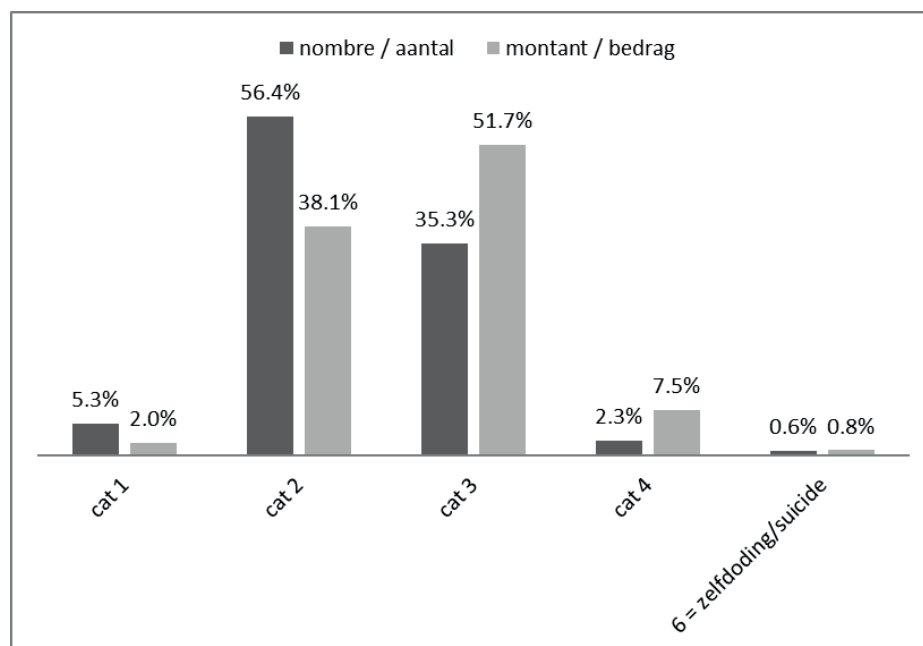


Tbl 9-3 : Totaalbedrag toegekend per categorie en per jaar / Montant total accordé par catégorie et par année



10. Vergelijking : aantal zaken en toegekend bedrag per categorie / Comparaison : nombre de dossiers et montant accordé par catégorie

Tbl 10



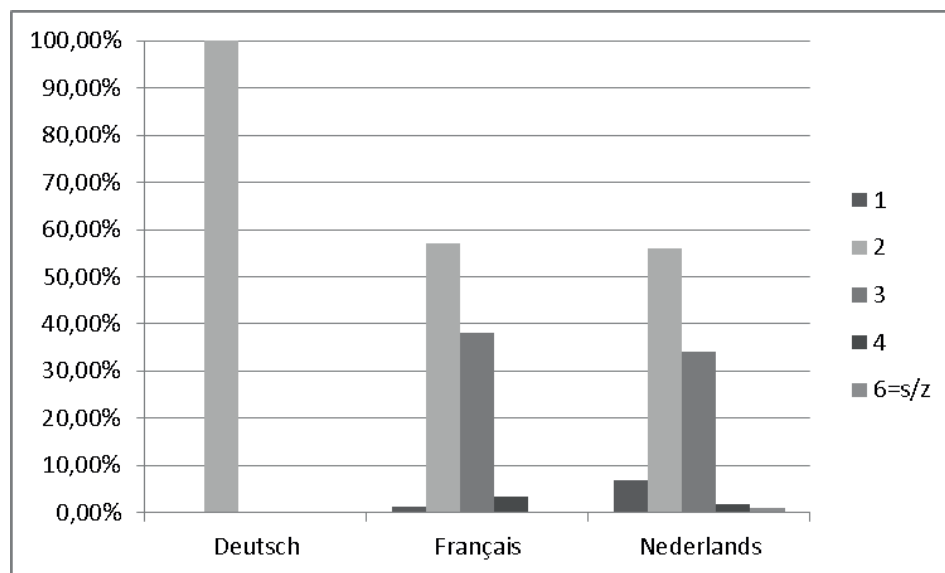
11. Verzoeningen: verdeling per categorie en per taal (in percentage) / Conciliations: répartition par catégorie et par langue (en pourcentage)

	1	2	3	4	6	
Deutsch	0,00%	0,37%	0,00%	0,00%	0,00%	0,21%
Français	8,00%	30,34%	32,34%	45,45%	0,00%	30,02%
Nederlands	92,00%	69,29%	67,66%	54,55%	100,00%	69,77%
	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%

12. Verzoeningen: verdeling per taal en per categorie (in percentage) / Conciliations: répartition par langue et par categorie (en pourcentage)

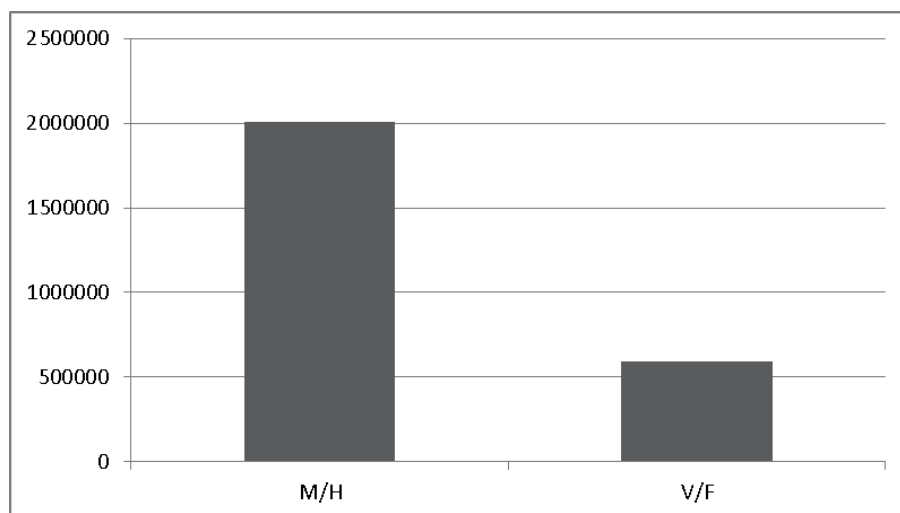
	1	2	3	4	6	
Deutsch	0,00%	100,00%	0,00%	0,00%	0,00%	100,00%
Français	1,41%	57,04%	38,03%	3,52%	0,00%	100,00%
Nederlands	6,97%	56,06%	34,24%	1,82%	0,91%	100,00%
	5,29%	56,45%	35,31%	2,33%	0,63%	100,00%

Tbl 12 : Totaal bedrag toegekend per taal en per categorie / Montant total accordé par langue et par catégorie



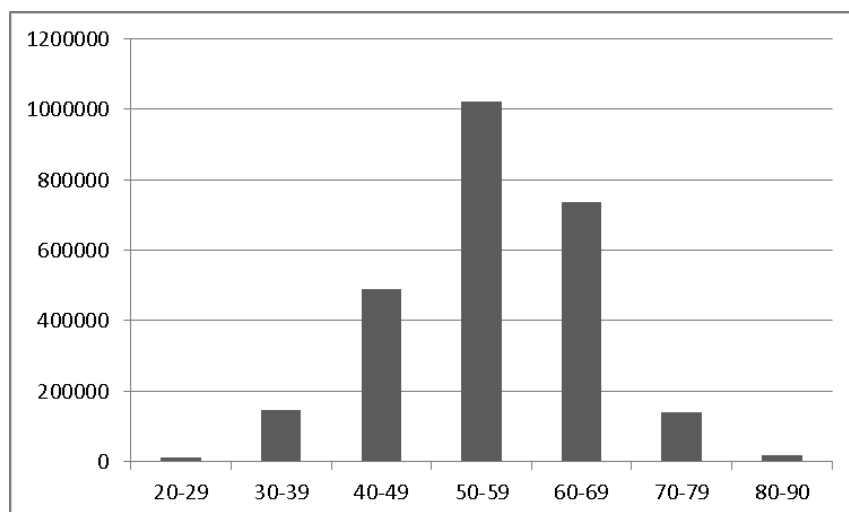
13. Verdeling van de toegekende bedragen mannen–vrouwen / Répartition des montants accordés hommes–femmes¹

Tbl 13



14. Verdeling toegekende bedragen volgens leeftijd (bij indienen van aanvraag) / Répartition des montants accordés par tranche d'âge (au moment de l'introduction de la requête)²

Tbl 14

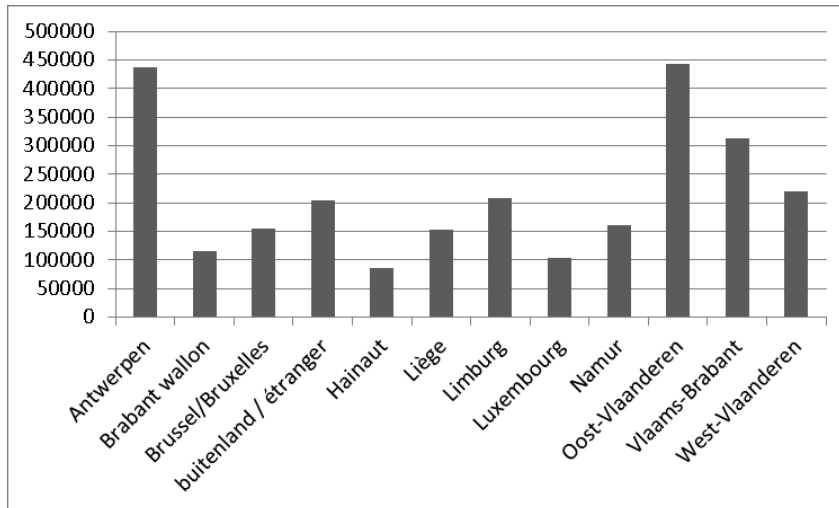


¹ Geen zelfdodingen (slechts 3 dossiers) / Pas de suicides (3 dossiers seulement)

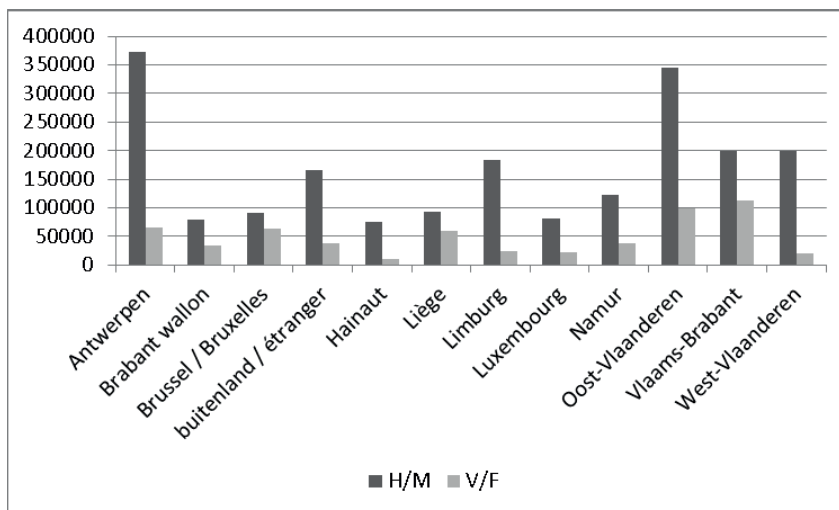
² Geen zelfdodingen (slechts 3 dossiers) / Pas de suicides (3 dossiers seulement)

15. Verdeling toegekende bedragen volgens huidige woonplaats van slachtoffer /
Répartition des montants accordés selon le domicile actuel de la victime³

Tbl 15-1 : Globaal



Tbl 15-2 : Verdeling mannen-vrouwen / Répartition hommes-femmes



Paul Martens

Etienne Montero

Sophie Stijns

Herman Verbist

Brussel, 30 juni 2015 / Bruxelles, 30 juin 2015

³ Geen zelfdodingen (slechts 3 dossiers) / Pas de suicides (3 dossiers seulement)